



## Tender Document

<b>Tender No: IRI2025-0013 (M) - Provision in-kind toolkits for 100 selected farmers solar systems, irrigation equipment, and greenhouses, Annex A &amp; Annexes 1,2,3,4.</b>	رقم المناقصة:- IRI2025-0013 (M) - توفير مجموعات أدوات عينية لـ 100 مزارعًا مختارًا لأنظمة الطاقة الشمسية ومعدات الري والصوبات الزراعية، وفقًا للتفاصيل الواردة في الملف المرفق، الملحق أ والملاحق 1،2،3،4.
<b>Date: 25 June 2025</b>	التاريخ: 25 حزيران 2025
<b>Location: Diyala</b>	الموقع: ديالى
<b>Project Name: Enhancing Agricultural Productivity and Sustainability in Diyala-Iraq</b>	اسم المشروع: تعزيز الإنتاجية الزراعية والاستدامة في ديالى - العراق.

### BACKGROUND

Islamic Relief Worldwide - Iraq began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities, and refugees in Anbar, Baghdad, Kerbala, Diyala, ThiQar, Dohuk, Halabja, and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet – with more long-term development where it is safe to do so.

حول الإغاثة الإسلامية عبر العالم – العراق،

بدأت منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية - العراق عملها في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات الإغاثة الدولية القليلة التي استمرت في العمل هناك في عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم الطارئ الذي تشتد الحاجة إليه للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة واللاجئين في الأنبار وبغداد وكربلاء وديالى وذي قار ودهوك وحلبجة وحول أربيل. كما نساعد الناس على العودة إلى حياتهم الطبيعية من خلال المزيد من التنمية طويلة الأجل حيثما كان ذلك آمنًا.



Phone: +964 (0) 750200 7915  
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South  
Birmingham, B5 6LB/ United Kingdom

[www.islamic-relief.org](http://www.islamic-relief.org)

Charity Registration:  
Baghdad 2B7830 / Erbil 1175-F

**SUBJECT: Provision in-kind toolkits for 100 selected farmers solar systems, irrigation equipment, and greenhouses, Annex A & Annexes 1,2,3,4.**

Dear Valuable Supplier,

Islamic Relief Worldwide, Iraq office is pleased to invite you to participate in the tender for the **Provision in-kind toolkits for 100 selected farmers solar systems, irrigation equipment, and greenhouses, Annex A & Annexes 1,2,3,4.**

Any request for clarification must be received by the IRW Iraq Procurement Department by email ([tendering@ir-iraq.org](mailto:tendering@ir-iraq.org)) at least 03 days before the deadline for submission of tenders, or call (07518396949). IRW will reply to bidders' questions at least 2 days before the deadline for submission of tenders.

Costs incurred by the bidder in preparing and submitting the tender bids will not be reimbursed. We look forward to receiving your tender bids at the address specified in the Instructions to Bidders or sent via email above.

Yours sincerely,  
Procurement Committee

الأعضاء السيد / السيدة،

يسر الإغاثة الإسلامية عبر العالم- مكتب العراق أن تدعوكم للمشاركة في مناقصة توفير مجموعات أدوات عينية لـ 100 مزارعًا مختارًا من أنظمة الطاقة الشمسية ومعدات الري والصوب الزراعية، الملحق أ والملحق 1،2،3،4، ووفقًا للشروط والتفاصيل الواردة في الملفات المرفقة،

يرجى الاطلاع على الوثائق التالية التي تشكل ملف المناقصة.

يجب أن تتلقى الإغاثة الإسلامية في العراق أي طلب للتوضيح كتابيًا عبر البريد الإلكتروني ([tendering@ir-iraq.org](mailto:tendering@ir-iraq.org)) قبل 03 أيام على الأقل من الموعد النهائي لتقديم العطاءات. أو الاتصال على (07518396949). سوف يقوم فريق الإغاثة الإسلامية مكتب العراق بالرد على أسئلة مقدمي العروض قبل يومين على الأقل من الموعد النهائي لتقديم العطاءات.

لن يتم تعويض التكاليف التي تكبدها مقدم العرض في إعداد وتقديم مقترحات المناقصة. نحن نتطلع إلى تلقي عطاءك وضمن العطاء المصاحب له على العنوان المحدد في تقديم عروض الأسعار أو الإرسال عبر البريد الإلكتروني أعلاه.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،  
لجنة المشتريات

*Samir Alami*



## 1 SUBMISSION OF QUOTATIONS

The quotation must be submitted in a sealed envelope labeled with your company name and the reference number

**IRI2025-0013 (M) - Provision in-kind toolkits for 100 selected farmers solar systems, irrigation equipment, and greenhouses, Annex A & Annexes 1,2,3,4.**

Address: The submission in Erbil's office, **villa #R2-70 in Atconz (New Azadi)**, or by sending it to e-mail, ([procurement.committee@ir-iraq.org](mailto:procurement.committee@ir-iraq.org)). please do not copy any one from IRW-Iraq staff of your email.

### Important Notes:

- Only one bid will be received from each company, and in the case of re-announcement a second time a new bid will not be received from the same company.
- Offers transmitted in any other manner or offers received after the deadline date and time will not be considered.
- All bids will be opened by the Islamic Relief Worldwide Iraq Procurement Committee and all Bidders will be notified of the results.
- All bids must be in **IQD**, any other bid that uses another currency will not be accepted.
- The supplier should show flexibility according to the project team's plan
- Our organization is not bound to purchase required number 100, it might increase by 20 more kits.

### 1 تقديم العطاء

يجب تقديم العطاء في ظرف مختوم ويحمل اسم شركة وعنوان ورقم المناقصة : **IRI2025-0013 (M) - توفير مجموعات أدوات عينية لـ 100 مزارعاً مختاراً لأنظمة الطاقة الشمسية ومعدات الري والصوبات الزراعية، الملحق 1،2،3،4 -** في مكتب أربيل في فيلا #R2-70 في أتكونز (نيو آزادي)، أو عن طريق الإرسال على البريد الإلكتروني ([procurement.committee@ir-iraq.org](mailto:procurement.committee@ir-iraq.org)). لا تقم ب إضافة اي شخص من موظفي IRW- Iraq الى بريدك الإلكتروني .

### ملاحظات هامة:

- سيتم استلام عرض واحد فقط من كل شركة، وفي حالة اعادة الاعلان مرة ثانية لن يتم استلام عرض جديد من نفس الشركة.
- لن يتم النظر في العروض المرسلة بأي طريقة أو عروض أخرى بعد موعد النهائي لاستلام العروض المذكور ادناه.
- سيتم فتح جميع العروض من قبل لجنة المشتريات للإغاثة الإسلامية وسيتم إخطار جميع مقدمي العطاءات بالنتائج.
- يجب ان يقدم العطاء بالدينار العراقي ولن يقبل اي عطاء يقدم بأي عملة أخرى.
- يجب على المورد أن يظهر المرونة وفقاً لخطة فريق المشروع
- منظمنا غير ملزمة بشراء العدد المطلوب 100، بل قد تزيد بمقدار 20 مجموعة أخرى



TimelinesLine	Description	Date, year, time
1	ITB published	25 June 2025
2	Deadline for requesting any clarifications from Islamic Relief Worldwide (IRW), Iraq via email address: <a href="mailto:tendering@ir-iraq.org">tendering@ir-iraq.org</a>	09 July 2025
3	Closing date and time for receipt of quotations	10 July 2025 04:00 PM Baghdad Local time

## 2 الجدول الزمني

رقم	المعلومات	التاريخ
1	اعلان المناقصة	25 حزيران 2025
2	الموعد النهائي لطلب أي توضيحات من الإغاثة الإسلامية عبر البريد الإلكتروني: <a href="mailto:tendering@ir-iraq.org">tendering@ir-iraq.org</a>	09 تموز 2025
3	تاريخ إغلاق المناقصة ووقت استلام العطاء	10 تموز 2025 الساعة 04:00 ظهراً بتوقيت بغداد

## 2 TENDER DETAILS OF REQUIREMENT تفاصيل العطاء

The documentation attached to the tender is:

1- Annex A & Annexes 1,2,3,4.

الوثائق المرفقة بالعطاء هي:

1- الملحق أ والملحقات 1,2,3,4.

- The price includes all taxes, shipping charges, and fundamental approvals for crossing the security checkpoint.

- السعر يتضمن جميع الضرائب واجور الشحن والموافقات الاصولية لعبور السيطرات.

-The Final Quantity 100 Kits (which can be increased or decreased) it might increase by 20 more kits.

الكمية 100 كيت (يمكن زيادتها أو نقصانها) وقد تزيد بمقدار 20 كيت آخر

-Islamic Relief Worldwide Iraq has the right to choose one supplier or more that fits the available budget. The quantities requested through Annex A & Annexes 1,2,3,4, will represent toolkits for 100 farmers.

يحق لمنظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم في العراق اختيار مورد واحد أو أكثر يتناسب مع الميزانية المتاحة. الكميات المطلوبة من خلال المرفق (أ والملحقات 1,2,3,4) سيتم تقديم مجموعات أدوات لـ 100 مزارعاً.

*[Handwritten signature in blue ink]*



### 3 TENDER REQUIREMENTS متطلبات العطاء

- The bidder must submit the tender bid items according to the required specification in the **Attached Annex A & Annexes 1,2,3,4** , the bidder has the right to mention the specifications of the material if they differ slightly from what is stated in Annex A & Annexes 1,2,3,4. If there are major differences in the offered specifications, IRW-Iraq has the right not to consider the bid.
- The bidder must authenticate (by company's stamp) on all tender documents stamped by Islamic Relief Worldwide and fill the price well and clearly in Iraqi dinar.
- The bidder must submit the company's supporting documents (company registration documents, experience, Bank IBAN, etc.)
- Islamic Relief Worldwide Iraq will ensure timely payment to the contracting company within **30 business days** of each lot delivery's acceptance.
- The payment will be through a bank transfer to the company, Bank Account.
- The bidder is not allowed to alter the unit price until the contract expiration date without any additional charges for transportation or other reasons.
- Bid quotations shall be valid for **(90) ninety days** working days from the date of submitting the bid.
- Providing labour to unload materials at the location agreed upon with Islamic Relief Worldwide Iraq (Delivering materials to Diyala Governorate - according to the team's plan).
- If you cannot submit the tender document by hand, you can send it via email ([procurement.committee@ir-iraq.org](mailto:procurement.committee@ir-iraq.org)).
- The bidder must attach a picture of the mentioned model in Annex A & Annexes 1,2,3,4, along with a description if it differs from the specified specifications. **(Please note that the pictures need to be real and not from the internet)**
- The Islamic Relief Worldwide Iraq Office has the right to inspect actual samples before the final selection (for companies qualified in terms of standards and prices).
- Delivering of materials will be to Diyala Governorate, based on the team's phased plan. The full quantity will not be requested at once; instead, delivery will be according to actual needs, and the supplier will be responsible for securely storing the kits until distribution to beneficiaries. The supplier must strictly adhere to the specified brand as mentioned in the Bill of Quantity (BoQ) If an equivalent brand is proposed, it must be clearly explained in the remarks section.

### 4 متطلبات العطاء

- يجب على مقدم العطاء تقديم بنود العطاء حسب المواصفات المطلوبة في الملحق المرفق أ والملاحق 1،2،3،4، ويحق لمقدم العطاء ذكر مواصفات المواد إذا كانت تختلف قليلاً عما هو مذكور في الملحق أ والملاحق 1،2،3،4. وفي حالة وجود اختلافات كبيرة في المواصفات المقدمة، يحق لمنظمة الإغاثة الإسلامية العالمية في العراق عدم النظر في العطاء.
- يجب على مقدم العطاء المصادقة (بختم الشركة) على جميع وثائق العطاء مختومة من قبل منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية وتعبئة السعر جيداً وبشكل واضح بالدينار العراقي.
- يجب على مقدم العطاء تقديم الوثائق الداعمة للشركة (وثائق تسجيل الشركة، الخبرة، رقم الحساب المصرفي الدولي، الخ) تقوم الإغاثة الإسلامية بتسديد كافة المستحقات للشركة المتعاقد معها خلال فترة شهر (30 يوم عمل) من تاريخ انتهاء تسليم العمل بالكامل.
- يتم الدفع عن طريق التحويل البنكي إلى حساب الشركة المصرفي.
- لا يجوز لمقدم العطاء تعديل السعر الوحدوي حتى تاريخ انتهاء العقد دون أي رسوم إضافية للنقل أو لأسباب أخرى.
- تكون عروض العطاءات صالحة لمدة (90) تسعين يوم عمل من تاريخ تقديم العطاء.
- توفير العمالة لتفريغ المواد في الموقع المتفق عليه مع منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية العراق (تسليم المواد إلى محافظة ديالى - حسب خطة الفريق).
- في حال عدم التمكن من إرسال ملف العطاء باليد، يمكن إرساله عبر البريد الإلكتروني ([procurement.committee@ir-iraq.org](mailto:procurement.committee@ir-iraq.org)).
- يجب على مقدم العرض إرفاق صور للنماذج المذكورة في المرفق أ والملاحق 1،2،3،4 مع وصف إذا كان مختلفاً عن المواصفات المحددة. (يرجى ملاحظة أن الصور يجب أن تكون حقيقية وليست من الإنترنت).
- يحق لمكتب منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية في العراق فحص العطاءات الفعلية قبل الإختيار النهائي (للشركات المؤهلة من حيث المعايير والأسعار).
- سيتم تسليم المواد إلى محافظة ديالى وفقاً لخطة الفريق المرحلية. لن يتم طلب العمالة الكاملة دفعة واحدة، بل سيتم التسليم حسب الاحتياج الفعلي، وسيكون المورد مسؤولاً عن تخزين المواد بشكل آمن إلى حين توريدها على المستفيدين..



- يجب على المورد الالتزام الصارم بالعلامة التجارية المحددة كما هو مذكور في فاتورة الكميات (BoQ) إذا تم اقتراح علامة تجارية مكافئة، فيجب توضيح ذلك بوضوح في قسم الملاحظات

#### 4 AWARD CRITERIA معايير اختيار

The award of the contract will be based on the following criteria:

وتستند اختيار العقد إلى المعايير التالية:

Criteria المعايير	Scoring النقاط
Must be registered to conduct business and in compliance with Government Tax Regulations. يجب أن تكون مسجلة لممارسة الأعمال التجارية والامتثال للضرائب الحكومية.	Mandatory as Essential criteria, without registration and Tax clearance, the offer will not be considered
Past similar work experience with (INGO/UN Agencies), Please Provide (Experience Letters). or Contract stamped and signed, Minimum Three Contracts. خبرة عمل سابقة مماثلة مع (المنظمات غير الحكومية الدولية/وكالات الأمم المتحدة)، يرجى تقديم (خطابات الخبرة). أو عقد مختوم وموقع، الحد الأدنى لثلاثة عقود	20
Quality & Warranty (The warranty period is determined by the supplier). الجودة و الضمان يتم تحديد فترة الضمان من قبل المورد	20
Delivery time وقت التسليم	10
Financial statements for the last three years and bank statements. القوائم المالية للسنوات الثلاث الماضية وكشف الحساب البنكي.	5
Price السعر	45
Total المجموع	100

**Note:** Based on the scoring criteria outlined above, any supplier that scores more than 70 points will be required to provide samples of the proposed materials and toolkits. The specific items for the sample check will be determined at the discretion of the procurement committee.

ملاحظة: بناءً على معايير التسجيل الموضحة أعلاه، سيُطلب من أي مورد يحصل على أكثر من 70 نقطة تقديم عينات من المواد وأدوات العمل المقترحة. سيتم تحديد العناصر المحددة لفحص العينات وفقاً لتقدير لجنة المشتريات.

#### 5 SUPPLIER INFORMATION: معلومات المورد

1	Wire Transfer Payment Mode طريقة الدفع المصرفي للتحويل	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
2	Name of Company اسم الشركة	
3	Name of the Owner and Partner اسم صاحب وشركائه	Owner: Partner: Partner:
4	Registered Office address العنوان المسجل للشركة	
5	Telephone Number رقم تلفون	
6	Email بريد الكتروني	
7	Company Registration & Tax number (Please attach a copy of the certificate & Tax)	

8	Company turnover in trading currency (please attach recent financial Bank statement) تسجيل الشركة ورقم الضريبة (يرجى إرفاق نسخة من الشهادة والضريبة)	Attached <input type="checkbox"/> (Important)
9	Financial statements (Final accounts) and bank statements for the last three years. القوائم المالية (الحسابات الختامية) للسنوات الثلاث الماضية.	2022 <input type="checkbox"/> 2023 <input type="checkbox"/> 2024 <input type="checkbox"/> (Important)
10	Company Structure including staff name and position in your Company and attached Passport for the Owner and the partners as well هيكل الشركة بما في ذلك اسم الموظفين والمنصب في الشركة وجواز السفر المرفقة للمالك والشركاء كذلك	Attached <input type="checkbox"/>
11	Please list any Disputes your Company has been involved in with NGOs/UN Organizations over the last 3 Years: يرجى ذكر أي نزاعات قد شاركت شركتكم في المنظمات غير الحكومية / الأمم المتحدة على مدى السنوات الـ 3 الماضية	
12	<b>Banking information IQD:</b> (Important) المعلومات المصرفية بالدينار العراقي	
Bank Name: اسم البنك:		
Bank Address: عنوان البنك:		
Bank Branch: فرع بنك:		
Account Name: أسم الحساب:		
Account Number: رقم حساب:		
Swift Code:		
IBAN: رقم الحساب المصرفي الدولي:		

### Reference List قائمة المراجع

Please provide details of 03 INGO/UN agencies you have completed contracts for in the last 03 years, willing to provide a reference. If available, attach Experience letters.

يرجى تقديم تفاصيل عن 3 من المنظمات الدولية غير الحكومية / الأمم المتحدة التي أكملت عقودها في السنوات الثلاث الماضية، على استعداد لتقديم مرجع. إذا كان ذلك متاحاً، قم بإرفاق خطابات الخبرة، قد يطلب في حالة عقد مع الإغاثة الإسلامية.

	Reference 1	Reference 2	Reference 3
Name of Organization/Business اسم المنظمة / الأعمال			
Title & Name of Contact Person عنوان واسم شخص الاتصال			
Phone: هاتف:			
E-mail: البريد الإلكتروني:			
Type of product/service provided to the client. نوع المنتج / الخدمة المقدمة للعميل			



*[Handwritten signature]*

## Delivery Time موعـد التسليم

<p>Upon receipt of the request from the IRW program team, how many days it will take for you to deliver the materials?</p> <p>بعد استلام الطلب من فريق برنامج IRW، كم عدد الأيام التي ستستغرقها لتسليم المواد؟</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

## 6 INFORMATION TO BIDDERS معلومات للمزودين

1. The currency of the offer should be in Iraqi Dinar
  2. Payment will be made to the supplier by bank transfer within 30 days from receipt by Islamic Relief Worldwide of all documents mentioned in the purchase order.
  3. Islamic Relief Worldwide will not be responsible for any bank service charges.
  4. Inspection (at the buyer's expense or unless negotiated at the seller's expense) may be applicable and will be advised at the time of purchase order and arranged by Islamic Relief Worldwide or the supplier.
  5. Islamic Relief Worldwide does not undertake to pay by letter of credit or in advance of delivery.
  6. Islamic Relief Worldwide reserves the right to accept the whole or part of your offer.
  7. (if applicable) Goods supplied for Islamic Relief Worldwide are exempt from VAT and all other customs excise duties.
  8. Correction pen or incomplete offers or offers which do not comply with any of our tender conditions will not be considered.
  9. When applied - There will be liquidated damages equivalent to a deduction of 0.1% per day or part thereof for late deliveries due to default on the part of the suppliers.
  10. **Supplier Code of Conduct:** Islamic Relief Worldwide expects all suppliers to adhere to their Supplier Code of Conduct. Adherence is expected to be 100%. If Supplier has not signed IRI's Supplier Code of Conduct it will be the Supplier's responsibility to sign before performance of any purchase order. Failure to do so will automatically mean the supplier agrees to the Supplier Code of Conduct.
1. عملة العرض يجب أن تكون بالدينار العراقي
  2. سيتم الدفع إلى المورد عن طريق التحويل المصرفي في غضون 30 يوما من استلام الإغاثة الإسلامية من جميع الوثائق المذكورة في أمر الشراء.
  3. لن تكون الإغاثة الإسلامية مسؤولة عن أي رسوم خدمة مصرفية.
  4. التفتيش (على حساب المشتري أو ما لم يتم التفاوض على أنها نفقات البائع) قد تكون قابلة للتطبيق وسيتم إبلاغ في وقت أمر الشراء وترتيبها من قبل الإغاثة الإسلامية أو المورد.
  5. لا تتعهد الإغاثة الإسلامية بالدفع بخطاب اعتماد أو قبل التسليم.
  6. تحتفظ الإغاثة الإسلامية بالحق في قبول كامل أو جزء من العرض الخاص بك.
  7. (إن وجدت) السلع الموردة للإغاثة الإسلامية معفاة من ضريبة القيمة المضافة وجميع الرسوم الجمركية الأخرى.
  8. القلم التصحيح أو العروض غير المكتملة أو العروض التي لا تتوافق مع أي من شروط العطاء لدينا لن ينظر فيها.
  9. عند تطبيقه - سوف يكون هناك تعويضات مقطوعة تعادل خصم 0.5٪ يوميا أو جزء منه للتسليم المتأخر بسبب التخلف عن السداد من جانب الموردين
  10. مدونة قواعد سلوك الموردين: تتوقع الإغاثة الإسلامية من جميع الموردين الالتزام بقواعد سلوك الموردين الخاصة بهم. ومن المتوقع أن يكون 100٪. إذا لم يوقع المورد على مدونة قواعد السلوك الخاصة بمورد الإغاثة الإسلامية، فسيكون المورد مسؤولا عن التوقيع قبل أداء أي أمر شراء. إن عدم القيام بذلك سيعني تلقائيا أن المورد يوافق على مدونة قواعد سلوك الموردين.



**Code of Conduct for Suppliers – Islamic Relief Worldwide requires all suppliers to adhere to the Code of Conduct developed by the Inter-Agency Procurement Group (IAPG).**

Suppliers and manufacturers to Non-Governmental Organisations (NGO's) should be aware of the Code of Conduct initiatives that the Inter-Agency Procurement Group (IAPG) supports.

This information advises you, our suppliers of the Corporate Social Responsibility (CSR) element in our supplier relationships.

- Goods and services purchased are produced and developed under conditions that do not involve the abuse or exploitation of any persons.
- Goods produced and delivered by organizations subscribe to no exploitation of children
- Goods produced and manufactured have the least impact on the environment.

**Code of Conduct for Suppliers:**

Goods and services are produced and delivered under conditions where:

- Employment is freely chosen
- The rights of staff to freedom of association and collective bargaining are respected.
- Living wages are paid
- There is no exploitation of children
- Working conditions are safe and hygienic
- Working hours are not excessive
- No discrimination is practised
- Regular employment is provided
- No harsh or inhumane treatment of staff is allowed.
- Environmental Standards:

Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to the environmental impacts of their business. Areas to be considered are:

**Business Behaviour:**

Islamic Relief Worldwide will seek alternative sources where the conduct of suppliers demonstrably violates anyone's basic human rights and there is no willingness to address the situation within a reasonable timeframe.

Islamic Relief Worldwide will seek alternative sources where companies in the supply chain are

مدونة قواعد السلوك للموردين – تطلب منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية من جميع الموردين الالتزام بمدونة قواعد السلوك التي طورتها مجموعة المشتريات المشتركة بين الوكالات (IAPG). يجب أن يكون الموردون والمصنعون لدى المنظمات غير الحكومية على دراية بمبادرات قواعد السلوك التي يدعمها فريق المشتريات المشترك بين الوكالات (IAPG). تنصح هذه المعلومات مورديننا بعنصر المسؤولية الاجتماعية للشركات (CSR) في علاقاتنا مع الموردين.

- يتم إنتاج وتطوير السلع والخدمات المشتراة في ظل ظروف لا تنطوي على إساءة معاملة أي شخص أو استغلاله.
- السلع التي تنتجها وتسلمها المنظمات تشترك في عدم استغلال الأطفال
- السلع المنتجة والمصنعة لها أقل تأثير على البيئة.

**قواعد سلوك الموردين:**

يتم إنتاج السلع والخدمات وتسليمها في ظل الظروف التالية:

- يتم اختيار التوظيف بحرية
- احترام حقوق الموظفين في الحرية النقابية والمفاوضة الجماعية.
- يتم دفع أجور المعيشة
- لا يوجد استغلال للأطفال
- ظروف العمل آمنة وصحية
- ساعات العمل ليست مفرطة
- لا يتم ممارسة أي تمييز
- يتم توفير فرص العمل المنتظمة
- لا يُسمح بالمعاملة القاسية أو اللاإنسانية للموظفين.
- المعايير البيئية:

يجب على الموردين، كحد أدنى، الالتزام بجميع المتطلبات القانونية وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بالتأثيرات البيئية لأعمالهم. المجالات التي يجب مراعاتها هي:

**سلوك العمل:**

ستبحث الإغاثة الإسلامية عن مصادر بديلة حيث ينتهك سلوك الموردين بشكل واضح حقوق الإنسان الأساسية لأي شخص، ولا توجد رغبة في معالجة الوضع خلال إطار زمني معقول. سوف تبحث الإغاثة الإسلامية عن مصادر بديلة حيث تشارك الشركات في سلسلة التوريد في تصنيع الأسلحة أو بيع الأسلحة للحكومات التي تنتهك بشكل منهجي حقوق الإنسان لمواطنيها. مؤهلات البيان:

عندما تكون سرعة النشر ضرورية لإنقاذ الأرواح، سيقوم أعضاء IAPG بشراء السلع والخدمات الضرورية من المصدر الأكثر ملاءمة.

قواعد السلوك الخاصة بالموردين

arms to governments that systematically violate the human rights of their citizens.

Qualifications to the statement:

Where speed of deployment is essential in saving lives, IAPG members will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.

**Company Name:**

اسم الشركة :

**Signature:**

التوقيع :

**Telephone Number**

رقم تلفون

**DOB of owner:**

تاريخ ميلاد صاحب الشركة

**Date & Time:**

التاريخ والوقت :

**Company Stamp**

ختم الشركة :

*[Handwritten signature in blue ink]*

